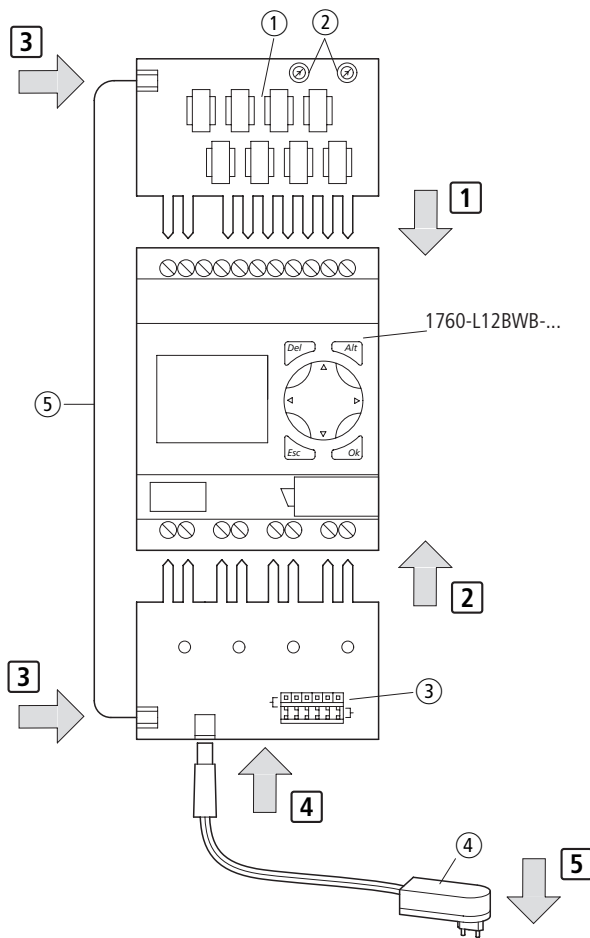




DC Simulator

Allen-Bradley Drives

1760-SIM



ATTENTION!

Only 24 V DC permissible! Only operate with the supplied power supply unit!

Nur 24 V DC zulässig!
Nur mit mitgeliefertem Netzteil betreiben!

Seulement 24 V DC !
N'utiliser qu'avec le bloc d'alimentation fourni dans la livraison.

Consentito solo 24 V DC!
Utilizzare solo l'alimentatore fornito!

¡Sólo se admite 24 V DC!
Sólo se debe accionar con la fuente de alimentación incluida en el conjunto del material de suministro

- 1 Connect inputs
- 2 Connect outputs
- 3 Plug in connection cable
- 4 Connect power supply
- 5 Plug in power supply unit
- 1 Digital inputs
- 2 I7, I8 analog
- 3 RC
- 1760-L12BWB
- TC
- 1760-L12BBB
- 4 Power supply unit
- 5 Connection cable

- 1 Eingänge anschließen
- 2 Ausgänge anschließen
- 3 Verbindungskabel einstecken
- 4 Stromversorgung anschließen
- 5 Netzteil einstecken
- 1 Digital-Eingänge
- 2 I7, I8 Analog
- 3 RC
- 1760-L12BWB
- TC
- 1760-L12BBB
- 4 Steckernetzteil
- 5 Verbindungskabel

- 1 Raccorder les entrées
- 2 Raccorder les sorties
- 3 Enficher le câble de liaison
- 4 Raccorder l'alimentation
- 5 Enficher le câble du bloc d'alimentation
- 1 Entrées TOR
- 2 I7, I8 analogique
- 3 RC
- 1760-L12BWB
- TC
- 1760-L12BBB
- 4 Bloc d'alimentation
- 5 Câble de liaison

- 1 Collegare gli ingressi
- 2 Collegare le uscite
- 3 Inserire il cavo di collegamento
- 4 Collegare l'alimentazione
- 5 Inserire l'alimentatore nella presa
- 1 Ingressi digitali
- 2 I7, I8 analogico
- 3 RC
- 1760-L12BWB
- TC
- 1760-L12BBB
- 4 Alimentatore
- 5 Cavo di collegamento

- 1 Conectar entradas
- 2 Conectar salidas
- 3 Enchufar cable de conexión
- 4 Conectar alimentación eléctrica
- 5 Enchufar fuente de alimentación
- 1 Entradas digitales
- 2 I7, I8 analógico
- 3 RC
- 1760-L12BWB
- TC
- 1760-L12BBB
- 4 Fuente de alimentación enchufable
- 5 Cable de conexión

For More Information

For	Refer to this Document	Pub Number
A more detailed description of how to install and use your Pico GFX-70 controller.	Pico GFX-70 Controller User Manual	1760-UM002
A more detailed description of how to install and use your Pico controller.	Pico Controller User Manual	1760-UM001
A basic overview of Pico and an introduction to Pico programming.	Pico Controller Getting Results	1760-GR001
More information on proper wiring and grounding techniques.	Industrial Automation Wiring and Grounding Guidelines	1770-4.1

If you would like a manual, you can:

- download a free electronic version from the internet: www.ab.com/pico or www.theautomationbookstore.com
- order a printed manual by:
 - contacting your local distributor or Rockwell Automation representative
 - visiting www.theautomationbookstore.com and placing your order
 - calling **1.800.963.9548** (USA/Canada) or **001.330.725.1574** (Outside USA/Canada)

Weitere Informationen

Für	Siehe Dokument	Pub.-Nr.
Eine ausführlichere Beschreibung der Installation und Handhabung Ihrer programmierbaren Steuerung Pico GFX-70.	Steuerung Pico GFX-70 Benutzerhandbuch	1760-UM002
Eine ausführlichere Beschreibung der Installation und Handhabung Ihrer programmierbaren Steuerung Pico.	Steuerung Pico™ Benutzerhandbuch	1760-UM001
Eine grundlegende Übersicht über Pico und eine Einführung in die Pico-Programmierung.	Steuerung Pico™ Praxishandbuch	1760-GR001
Weitere Informationen über ordnungsgemäße Verdrahtungs- und -ungsverfahren.	Richtlinien zur Verdrahtung und Erdung von industriellen Automatisierungssystemen	1770-4.1DE

Zu diesem Produkt gibt es ein Benutzerhandbuch, das Sie wie folgt bestellen können:

- durch kostenloses Herunterladen vom Internet: www.ab.com/pico oder www.theautomationbookstore.com
- durch Bestellung:
 - bei Ihrem Distributor oder einer Niederlassung von Rockwell Automation in Ihrer Nähe
 - per Internet: www.theautomationbookstore.com
 - per Telefon unter folgenden Rufnummern: **1.800.963.9548** (USA/Kanada) oder **001.330.725.1574** (Outside USA/Kanada)

Pour en savoir plus

Pour	Lisez ce document	Référence
Plus de détails sur l'installation et l'utilisation de l'automate Pico GFX-70.	Module Pico GFX-70 Manuel utilisateur	1760-UM002
Plus de détails sur l'installation et l'utilisation de l'automate Pico.	Module Pico™ Manuel utilisateur	1760-UM001
Présentation générale de Pico et introduction à la programmation Pico.	Module Pico™ Guide pratique	1760-GR001
Plus d'informations sur le câblage et les techniques de mise à la terre.	Directives de câblage et de mise à la terre pour automatisation industrielle	1770-4.1FR

Pour vous procurer un manuel, vous pouvez :

- le charger gratuitement depuis le site Internet : www.ab.com/pico ou www.theautomationbookstore.com
- commander un manuel imprimé. Pour cela :
 - contactez votre distributeur local Rockwell Automation
 - visitez www.theautomationbookstore.com et commandez-le en ligne
 - appelez le **1.800.963.9548** (USA/Canada) ou le **001.330.725.1574** (hors USA/Canada)

Allen-Bradley Drives

Per ulteriori informazioni

Per	Vedere documento	N. Pub.
Avere descrizioni più dettagliate su come installare e usare il controllore Pico GFX-70.	Controllore Pico GFX-70 Manuale dell'utente	1760-UM002
Avere descrizioni più dettagliate su come installare e usare il controllore Pico.	Controllore Pico™ Manuale dell'utente	1760-UM001
Informazioni generali su Pico e sulla sua programmazione.	Controllore Pico™ Per essere operativi	1760-GR001
Avere ulteriori informazioni sui modi appropriati di cablaggio e della messa a terra.	Industrial Automation Wiring and Grounding Guidelines	1770-4.11T

Se si desidera ricevere un manuale, è possibile:

- scaricare una versione elettronica gratis da internet al sito: www.ab.com/pico o www.theautomationbookstore.com
- ordinare un manuale stampato:
 - contattando il distributore locale o rappresentante della Rockwell Automation
 - visitando il sito www.theautomationbookstore.com ed effettuando l'ordinazione
 - telefonando al n.: **1.800.963.9548** (USA/Canada) oppure al n.: **001.330.725.1574** (fuori degli Stati Uniti/Canada)

Para obtener más información

Para	Consulte este documento	Núm. de Publicación
Una descripción detallada sobre cómo instalar y usar el controlador Pico GFX-70.	Controlador Pico GFX-70 Manual del usuario	1760-UM002
Una descripción detallada sobre cómo instalar y usar el controlador Pico.	Controlador Pico™ Manual del usuario	1760-UM001
Vista general de Pico e introducción a la programación Pico.	Controlador Pico™ Obtención de resultados	1760-GR001
Información adicional sobre las técnicas apropiadas de cableado y tierra.	Pautas sobre cableado y conexión a tierra de equipos de automatización industrial	1770-4.1ES

Si quiere recibir un manual puede:

- descargar una versión electrónica gratis de la siguiente dirección de internet: www.ab.com/pico or www.theautomationbookstore.com
- pedir un manual impreso. Para hacer esto haga una de las siguientes cosas:
 - comuníquese con su distribuidor local o representante local de Rockwell Automation
 - haga un pedido en la página electrónica: www.theautomationbookstore.com
 - llame al: **1.800.963.9548** (USA/Canadá) ó **001.330.725.1574** (Fuera de los EE.UU./Canadá)

www.rockwellautomation.com

Power, Control and Information Solutions Headquarters

Americas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444
Europe/Middle East/Africa: Rockwell Automation, Vorstlaan/Boulevard du Souverain 36, 1170 Brussels, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640
Asia Pacific: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846

Publication 1760-IN001C-MU-P September 2007
Supersedes 1760-IN001B-MU-P July 2001
Printed in Germany (11/07)

PN 40072-088-01(3)
© 2007 Rockwell Automation Inc.
All rights reserved. Doku/Eb